# VERORDENING (EEG) Nr. 3106/92 VAN DE RAAD

**van 26 oktober 1992**

**betreffende een noodmaatregel voor de levering van landbouwprodukten voor de bevolking van Albanië**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 235,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat dient te worden voorzien in de beschikbaarstelling van landbouwprodukten voor de bevolking van Albanië om de voedselvoorzieningssituatie te verbeteren, daarbij rekening houdend met de verschillen in plaatselijke situatie en zonder de ontwikkeling naar een voorziening volgens de regels van de markteconomie in gevaar te brengen ; dat de Gemeenschap als gevolg van interventiemaatregelen beschikt over voorraden landbouwprodukten en dat, op grond van de marktsituatie, in het kader van de overwogen maatregel bij voorrang dergelijke produkten moeten worden afgezet ; dat voorts in de mogelijkheid dient te worden voorzien om voor specifieke aanvragen landbouwprodukten aan te schaffen op de markt van de Gemeenschap ; dat de landbouwmarkten ook kunnen worden gereguleerd als dergelijke produkten worden geleverd na verwerking ;

Overwegende dat de voorgenomen maatregel in hoofdzaak tot doel heeft humanitaire hulp te verlenen en derhalve ook dient te worden gebaseerd op artikel 235 van het Verdrag ;

Overwegende dat moet worden gecontroleerd of de in het kader van deze maatregel aan de betrokken steden geleverde landbouwprodukten op de plaats van bestemming aankomen ; dat, onverminderd de bevoegdheden van de Rekenkamer ter zake, de Commissie in staat moet worden gesteld om op de betrokken leveringen controle uit te oefenen, zo nodig met hulp van externe controle-instanties ;

Overwegende dat de bepalingen ter uitvoering van deze maatregel door de Commissie dienen te worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De Gemeenschap neemt een noodmaatregel voor de levering van landbouwprodukten voor de bevolking van Albanië, hierna „maatregel" te noemen. De uitgaven voor deze maatregel mogen ten hoogste 40 miljoen begrotingsecu bedragen.

*Artikel 2*

Voor de uitvoering van deze maatregel gelden de volgende bepalingen :

1. de Gemeenschap stelt landbouwprodukten die als gevolg van een interventiemaatregel beschikbaar zijn gekomen gratis ter beschikking ; om te voldoen aan specifieke aanvragen voor produkten die niet bij de interventiebureaus beschikbaar zijn, kunnen de produkten op de markt van de Gemeenschap worden aangeschaft ;
2. deze produkten worden, via overeenkomst tussen de Commissie en de plaatselijke overheid, verkocht tegen een prijs die het mogelijk maakt de markt niet te verstoren en een tegenwaardefonds op te richten ten einde de meest behoeftigen te helpen ;
3. de kosten van de leveringen komen voor rekening van de Gemeenschap, en de levering wordt toegewezen bij openbare inschrijving. De vervoerkosten komen voor rekening van de Gemeenschap voor zover de begunstigden de produkten niet zelf in de Gemeenschap overnemen. De leveringskosten kunnen de verwerking van de overeenkomstig punt 1 aangeschafte produkten omvatten ;
4. in de urgente gevallen kan de Commissie de levering onderhands toewijzen ;
5. de in het kader van deze maatregel geleverde produkten komen niet in aanmerking voor uitvoerrestituties en vallen niet onder het stelsel van monetaire compenserende bedragen.

*Artikel 3*

De te boeken waarde van de beschikbaar gestelde landbouwprodukten wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 729/70 (3).

*Artikel 4*

De Commissie is belast met de controle op de levering van de produkten en op de inachtneming van de bij de verstrekking van de voedselhulp aan de bevolking vastgestelde criteria.

*Artikel 5*

De Commissie is belast met de uitvoering van de maatregel.

*Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

(1) PB nr. C 222 van 29. 8. 1992, blz. 13.
(2) Advies uitgebracht op 17 september 1992 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).
(3) PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2048/88 (PB nr. L 185 van 15. 7. 1988, blz. 1).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 26 oktober 1992.

*Voor de Raad*
*De Voorzitter*
J. GUMMER